



中国认可  
检验  
INSPECTION  
CNAS IB0396



# 货物运输条件鉴定报告

Certificate for Safe Transport of Goods

(海运/By Sea)

物品名称: 磷酸铁锂可充电锂离子电池组 ELUBAT 275831  
4.5Ah 3.2V 14.4Wh

Goods Name LiFePO4 rechargeable battery ELUBAT 275831 3.2V  
4.5Ah 14.4Wh

委托单位: Polynom ag

Client

报告编号: DGT2022DL1985S

Report No.

生效日期: 2022-06-15

Effective Date

中国民用航空总局第二研究所

The Second Research Institute of CAAC



---

## 声 明

### STATEMENT

1.本《鉴定报告》依据本年度国际海事组织《国际海运危险货物规则》、委托人（托运人或代理人）提供的物品及其运输信息出具。

The certificate is issued by The Second Research Institute of CAAC according to IMO IMDG Code published in the current year and the information of the goods and its shipment provided by the client (shipper or its agent).

2.本《鉴定报告》的鉴定结论仅对样品负责。

The certificate is only responsible for the sample provided by the client.

3.客户必须如实提供样品及资料，并保证申报品名和样品与运输货物相同。

The client shall provide samples and relevant data, at the same time, and they shall guarantee that the name they declared is the same as the samples they provided and the goods to be transported.

4.本《鉴定报告》经检验人、审核人、批准人签字并加盖检验印章后生效。

The certificate will be effective only after it is signed by the inspector, checker, and approver, and stamped.

5.本《鉴定报告》不得全部或部分复制，复制无效。本鉴定报告私自转让、复制、盗用、冒用、涂改或以任何媒体形式篡改的均属无效。

The certificate must not be copied wholly or partly. The certificate is invalid if anything of the following happens, such as illegal transfer, reproduction, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.

6.本《鉴定报告》不考虑国家及经营人差异。

The certificate takes no account of the State and Operator Variations.

7.为适应国际海事组织《国际海运危险货物规则》的年度变化，本《鉴定报告》仅在本年度内有效。

This certificate is only valid within the year in which the IMO IMDG Code is effective.

8.对《鉴定报告》若有异议，应于收到报告之日起十五日内向本机构提出。

Objections to the certificate must be submitted to the CASRI-DGI within 15 days.

地址：成都双流西航港经济开发区腾飞路 765 号

Address: No.765, Tengfei Road, Xihanggang Economic Development Zone, Shuangliu, Chengdu, Sichuan

电话(Tel): 028-64458155 028-64458195

传真(Fax): 028-64458195

邮编(Post Code): 610200

报告查询网址: <http://www.caacdgt.com>

货物运输条件鉴定报告  
Certificate for Safe Transport of Goods

鉴定目的 Inspection Purpose	是否属于海运危险品 Dangerous Goods or not restricted		
样品编号 Sample No.	DGT2022DL1985	接样日期 Receiving Date	2022-06-14
鉴定依据 Criteria	国际海事组织《国际海运危险品规则》40-20 2020 版 IMO International Maritime Dangerous Goods(IMDG) Code 40-20 2020 Edition		
样品名称 Sample Name	磷酸铁锂可充电锂离子电池组 ELUBAT 275831 4.5Ah 3.2V 14.4Wh LiFePO4 rechargeable battery ELUBAT 275831 4.5Ah 3.2V 14.4Wh		
委托单位 Client	Polynom ag		
电池生产单位 Manufacturer	Sander Elektronik AG		
物品信息 Sample Information	<p>-电池信息/Battery information: 型号规格/ Model: ELUBAT 275831 4.5Ah 3.2V 14.4Wh 类型/Type: 锂离子电池/Lithium ion battery 商标/Brand Mark: /</p> <p>-包装信息/Package information: 每个包装件毛重不超过 30.0kg。 The gross weight of each package shall not exceed 30kg. 包装件内含 40 个锂离子电池。 The package contains 40 Lithium ion batteries.</p>		
鉴定结论 Conclusion	<p>1.危险性识别 (Hazards Identification) 锂离子电池 Lithium ion Batteries</p> <p>2.按照 IMO IMDG Code 办理的类型 (Suggestion according to IMO IMDG Code) 该样品满足特殊说明 188, 按非限制性货物条件办理。 The sample is not subject to the IMO IMDG Code, according to Special Provision 188.</p> <p>3.包装要求(Packing requirements) 无 None.</p> <div>鉴定单位盖章(Stamp) 签发日期 (Issued Date) 2022-06-15</div>		
备注 (Comment)	/		

检验:  
(Inspected by):

审核:  
(Checked by):

批准:  
(Approved by):

## 货物运输条件鉴定报告

### Certificate for Safe Transport of Goods

检验结果及其他事项 Inspection results and other information	
1	<p>本报告所述锂电池按照《国际海运危险品规则》40-20（2020 版）2.9.4.5 规定的质量管理体系进行制造。</p> <p>Lithium cells and batteries listed in this report are manufactured under the quality management program as described in IMO IMDG Code 40-20 2020 Edition 2.9.4.5.</p> <p>本报告所述锂电池不属于有缺陷和因安全原因而召回的锂电池。</p> <p>Lithium cells and batteries listed in this report are not defective and returned to the manufacturer for safety reasons ones.</p>
2	<p>本报告所述锂电池已经通过《联合国试验与标准手册》第III部分第 38.3 节的测试，测试摘要详见附件。</p> <p>Lithium cells and batteries listed in the report are of type proved to meet the requirements of each test of the UN <i>Manual of Tests and Criteria</i>, Part III, subsection 38.3. The test summary is attached. 本报告所述锂电池包装件能够承受 1.2 米跌落试验。</p> <p>The package is capable of withstanding a 1.2 m drop test.</p>
3	<p>本报告所述锂电池具有适当的防外部短路措施。</p> <p>Lithium cells and batteries are equipped with an effective means of preventing external short circuits. 设备固定在外包装内以免移动。</p> <p>The equipment is secured against movement within the outer packaging.</p> <p>设备配置防止发生意外启动的有效手段。</p> <p>The equipment is equipped with an effective means of preventing accidental activation.</p> <p>设备装入由适当材料构造的坚固外包装件内。</p> <p>The equipment is packed in strong rigid outer packaging constructed of suitable materials.</p>
4	<p>每个包装件必须标识锂电池标记。</p> <p>Each package must be marked with a Lithium Battery Mark.</p> <p>本要求不适用于：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 包装件仅含有安装在设备（包括线路板）内的纽扣电池；和</li><li>- 托运货物不超过两个包装件，且每个包装件中安装在设备内的电池芯不超过 4 颗或电池组不超过 2 颗。</li></ul> <p>This requirement does not apply to:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- packages containing only button cell batteries installed in equipment(including circuit boards); and</li><li>- consignments of two packages or less where each package contains no more than four cells or two batteries installed in equipment.</li></ul>
5	<p>每个包装件应按以下要求进行标记，每批货物提供含以下要求的随附文件。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>—标明包装件内装有“锂金属”或“锂离子”电池芯或电池组。</li><li>—标明包装件必须小心轻放，如果包装件损坏，有着火的危险。</li><li>—标明如包装件受到损坏，必须遵守的特别程序，包括检查和必要时重新包装。</li><li>—了解其它情况的电话号码。</li></ul> <p>Each package shall be marked with the following requirements, and each consignment shall be accompanied with a document including that:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>—The package contains “lithium metal” or “lithium ion” cells or batteries.</li></ul>

<div>—The package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged.</div> <div>—Special procedures must be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary.</div> <div>—A telephone number for additional information.</div>	
电池/Battery:	<div></div> <div></div>
包装件/Package:	<div></div>

——以下无正文内容——

附件:

**测试摘要**  
**TEST SUMMARY**

电池生产商信息/Manufacturer information			
电池生产商 Manufacturer	Sander Elektronik AG		
生产商地址 Address	Stauseestrasse73, CH-5314, Kleindöttingen, Switzerland		
联系电话 Tell	+41764315555	电子邮箱 E-mail	erika.noe@sanderelek.ch
网站地址/website	https://www.sanderelek.ch		
电池信息/Battery information			
电池类型 Type	锂离子电池 Lithium-ion battery	型号 Model	275831
额定能量 Energy	14.4Wh	电池质量 Mass	约 (120±20) g
物理形状说明 Physical description	圆柱形 Cylindrical		
测试机构信息/Test laboratory information			
测试机构 test laboratory	枣庄市产品质量监督检验所 Zaozhuang Institute of Supervision and Inspection on Product Quality		
机构地址 Address	山东省枣庄高新区复元三路 Fuyuan 3rd Road, High-tech District, Zaozhuang, Shandong, P. R. China.		
联系电话/Tell	86-0632-8637868	电子邮箱 E-mail	gjldzjzx@163.com
网站地址/website	www.guojialidianjiance.com		
测试报告信息/Test report information			
报告编号/Test report ID	UNWT(2022)05042		
接样日期 Receiving date	2022-04-24	测试日期 Testing date	2022-04-24~2022-05-09
测试人员 Tester	王磊	批准人员 Approver	鞠群

测试项目及结论/Test item and result			
条款/Clause	测试项目/Test Item	结论/Result	备注/Remark
38.3.3(f)	小型集成电池 small battery assemblies	不适用 N/A	/
38.3.3(g)	大型集成电池 Large battery assemblies	不适用 N/A	/
38.3.4.1	高度模拟/Altitude simulation	通过/Pass	/
38.3.4.2	温度试验/Thermal test	通过/Pass	/
38.3.4.3	振动/Vibration	通过/Pass	/
38.3.4.4	冲击/Shock	通过/Pass	/
38.3.4.5	外部短路/External short circuit	通过/Pass	/
38.3.4.6	重物冲击/Impact	通过/Pass	/
	挤压/Crush	不适用/N/A	/
38.3.4.7	过度充电/Overcharge	不适用/N/A	/
38.3.4.8	强制放电/Forced discharge	通过/Pass	/
<b>结论/Result:</b> 样品满足联合国《试验与标准手册》第7修订版第38.3节的测试要求。 The sample meets the requirement of UNITED NATION Manual of Test and Criteria ST/SG/AC.10/11/Rev.7 section 38.3.			

\*测试摘要信息由委托客户提供。

The information of Test Summary about UN38.3 is provided by client.

完

